Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 172 Bern, Freitag 26. Juli 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, vendredi 26 juillet 1963 **No 172**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 cl. (étranger 30 cl.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Perini International AG. in Liq., Perini International S. A. en liq., Perini International Inc. in liq., in Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 198425–198450.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. – Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi. – Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso.

Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Erben des Johannes Kaufmann-Zenger, gew. Landwirt, Rüti, Unterseen, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 16. April 1930, Belege Serie II Nr. 814 von Fr. 1500 haftend auf Grundstück «Rüti», Unterseen-Gdbl. Nr. 654, den Gesuchstellern gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 18. Juli 1963. (462[1]) **Der Gerichtspräsident I:** Zollinger.

Es werden vermisst: Schuldbrief vom 25. Januar 1929, Belege Serie II, Nr. 6485, von Fr. 10 000, lautend zu Gunsten Frau Wwe. Hedwig Kreuder geb. Holl, des Gottlieb sel. Ehefrau, Neufeldstrasse 119, Bern, nun in Rastatt, Baden, Deutschland, haftend im III. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 968, Kreis V.; Schuldbrief vom 16. Dezember 1931, Belege Serie II, Nr. 9949, für Fr. 7000, lautend zu Gunsten Hedwig Holl, Köchin, identisch mit Frau Hedwig Kreuder geb. Holl, vgt., lastend im IV. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 968, Kreis V.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (469[3])

Schlosswil, 23. Juli 1963. **Richteramt Konolfingen,**
der Gerichtspräsident II: Aeschlimann.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 6. November 1942, Belege Serie II/3104 für Fr. 10 000, lautend zu Gunsten Fräulein Hedwig Lehmann, früher in Münsingen, nun in Basel, Freiestrasse 3, und haftend in III. Pfandstelle auf Worb-Grundbuchblättern Nrn. 1035 bis 1043 und 3053 der Erbengemeinschaft des Hans Lehmann.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (470[3])

Schlosswil, 23. Juli 1963. **Richteramt Konolfingen,**
der Gerichtspräsident II: Aeschlimann.

Es werden folgende Sparhefte der Kantonalbank Schwyz, Agentur Pfäffikon, vermisst:

1. Sparheft Nr. 741863 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 25 894.08.
2. Sparheft Nr. 741579 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 19 577.80.
3. Sparheft Nr. 742202 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 32 377.78.
4. Sparheft Nr. 740122 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 59 881.52.
5. Sparheft Nr. 738075 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 21 194.73.
6. Sparheft Nr. 738073 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 10 026.53.
7. Sparheft Nr. 742142 mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 20 062.44.

Die Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden. (466[2])

Schwyz, den 22. Juli 1963. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 2100 vom 19. Februar 1925, Beleg Serie I, Nr. 1921, lastend im II. Rang auf Parzelle Nr. 51, Grundbuch Burg. Eigentümer des Grundstückes: Ernst Frey-Herter und Rosa geb. Herter, Burg, zu je ½.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (471[3])

Laufen, den 24. Juli 1963. **Der Gerichtspräsident:** J. Gubler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

4. Juli 1963. Baumaschinen, Immobilien usw.

Amratec AG (Amratec SA) (Amratec Ltd.), in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen, Immobilienhandel, Verwaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2166). Heinrich Portmann, von Steffisburg, in Zumikon (Zürich), wurde zum Direktor, und Erwin Dennler, von Bleienbach, in Lyss, zum Geschäftsführer und Prokuristen ernannt. Heinrich Portmann zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift, der Geschäftsführer und Prokurist Erwin Dennler zu zweien mit einem der Verwaltungsratsmitglieder.

Bureau Aarwangen

18. Juli 1963. Textilien usw.

E. Polier, in Langenthal, Fabrikation von Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1962, Seite 1166). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1963. Bäckerei- und Küchenmaschinen.

Walter Greub, in Lotzwil, Fabrikation von Bäckerei- und Küchenmaschinen (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1961, Seite 3635). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

5. Juli 1963.

Eisen A.G. (Fers S.A.) (Iron Ltd.), in Bern, Handel mit Eisen und Metallen, Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3078). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft von Fr. 100 000. und durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven von Fr. 200 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Juli 1963. Personentransporte.

Jak. Messer, in Bern, Personentransportunternehmung (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1630). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli 1963. Maschinen, Apparate usw.

Präzisions-Werkstätten Bern A.G., in Bern, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsapparaten und Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1963, Seite 1766). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Juli 1963 hat die Gesellschaft die bisherigen 100 Namenaktien in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt wie bisher Fr. 500 000, jetzt eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen sowie die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

16. Juli 1963.

Progros Haushaltwäsche Ernst Reinhard, in Bern, Inhaber der Firma ist Ernst Arthur Reinhard, von Rüegsau, in Safnern, mit seiner Ehefrau Klara geb. Moser unter Gütertrennung stehend. Handel mit Textilwaren, insbesondere mit Haushaltwäsche, Kirchenfeldstrasse 40.

16. Juli 1963. Gasthof.

Hans Balz, in Bern, Betrieb des Gasthofes «Adler» (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1934, Seite 982). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Hans Balz, Nachf. M. & N. Haug», in Bern, übernommen.

16. Juli 1963. Hotel-Restaurant.

Hans Balz, Nachf. M. & N. Haug, in Bern. Unter dieser Firma sind Marianne Haug geb. Balz, von Langnau i.E., und ihr Ehemann Norbert Haug, deutscher Staatsangehöriger, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Februar 1963 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Balz», in Bern, übernommen hat. Betrieb des Hotel-Restaurants «Adler». Gerechtigkeitsgasse 7.

16. Juli 1963.
R. Friedli & A. Sulzer, dipl. Architekten ETH/SIA, in Bern, Architekturbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2934). Der Gesellschafter Alex Sulzer wohnt jetzt in Bremgarten bei Bern.

16. Juli 1963.
Siedlungs-Baugenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2526). Ludwig Schmid, Präsident, und Ernst Ruckstuhl sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Wilhelm Haltiner. Zeichnungsberechtigt sind jetzt: Bruno Hächler, Präsident (bisher Vizepräsident und Buchhalter); Charles Cavin, Vizepräsident und Sekretär (bisher Sekretär und Protokollführer), sowie die Mitglieder des Vorstandes Pierre Berchten (bisher Kassier und Sekretär), und Roman Broger (bisher Mietzinskassier). Präsident und Vizepräsident/Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit Pierre Berchten oder Roman Broger. Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 19 (bei Bruno Hächler, Präsident).

17. Juli 1963. Buchbinderei.
Heinsch & Co., in Bern, Verlags- und Sortimentsbuchbinderei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 707). Neues Geschäftsdomizil: Libellenweg 2.

17. Juli 1963. Bauunternehmung.
J. Ghielmettis Söhne, in Bern, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1946, Seite 1082). Einzelprokura wurde erteilt an Alfredo Ghielmetti, von Bern und Melide, in Bern.

17. Juli 1963. Maschinen- und Fahrzeughau.
Graf-Schachenmann & Cie., Inhaber Ing. Werner K. Graf, in Bern, Patentanwaltsbureau, Ingenieurbureau für Maschinen- und Fahrzeugbau (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1698). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Biel

17. Juli 1963. Hartmetalle usw.
Sintur, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallen und Hartmetallstoffen sowie daraus hergestellten Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1960, Seite 2430). Wilhelm Heine ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Josef Himmüber, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Ruhr). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

17 juillet 1963. Acier, métaux, outils, machines.
Courvoisier & Co. S.A., à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC. du 14 novembre 1961, N° 267, page 3309). Les bureaux sont transférés: Route de Gottstatt 21.

17. Juli 1963. Chemische Reinigung.
Rudolf Bürki, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Bürki, von Konolfingen, in Biel. Chemische Reinigung, Tessenbergstrasse 25a.

Bureau Burgdorf

27. Juni 1963. Ofenbau, Wand- und Plattenbeläge usw.
Wwe. E. Derendinger, Sohn, in Burgdorf, Ofenbau, Wand- und Plattenbeläge usw. (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1941). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Max Derendinger & Co.», in Burgdorf, übernommen.

27. Juni 1963. Plattenbeläge.
Max Derendinger & Co., in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1963 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Derendinger, von Bettlach, in Burgdorf. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 50 000 ist Wwe. Agnes Derendinger, von Bettlach, in Burgdorf. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Wwe. E. Derendinger, Sohn», in Burgdorf, Plattengeschäft, Bernstrasse 101.

Bureau de Courtelary

18 juillet 1963.
Fabrique des Montres Moeris, Fritz Moeri, société anonyme (Moeris Watch Factory, Fritz Moeri Limited) (Moeris Uhrenfabrik, Fritz Moeri Aktiengesellschaft), à St-Imier (FOSC. du 18 juin 1963, N° 139, page 1779). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1963, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions privilégiées nominatives de fr. 3000 et 200 actions ordinaires de fr. 1000 nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. En outre, la société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration se compose actuellement comme suit: Roger Moeri, président et administrateur délégué; Suzanne Burtscher-Moeri, secrétaire; Jean-Philippe Aeschlimann; Simone Schabert-Moeri (déjà inscrits), et Georges Capitaine, de Roches, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de Roger Moeri et de Suzanne Burtscher-Moeri et par la signature collective à deux des autres administrateurs et des fondés de procuration.

Bureau Fraubrunnen

18. Juli 1963. Oelheizungen usw.
Ruhikon AG. in Mattstetten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juni 1963 und Nachtrag vom 15. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art sowie Fabrikation von Oelheizungen und ähnlichen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Waibel, von Böckten (Basel-Landschaft), in Mattstetten. Gesellschaftsdomizil: Tannhölzli, bei Paul Waibel (Post Schönbühl).

Bureau Frutigen

17. Juli 1963. Spenglerei usw.
Gebr. Ryter, in Frutigen, Spenglerei und Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1915). Die Gesellschaft ist seit dem 10. Juni 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Gesellschafter Adolf Ryter als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Frutigen, übernommen.

17. Juli 1963. Spenglerei usw.
Adolf Ryter, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Adolf Ryter, von und in Frutigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Ryter», in Frutigen, übernommen. Spenglerei und Installationen. Altenweg.

Bureau Interlaken

13. Juli 1963.
Mineralwasser Max Haenny AG. Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3430). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1963 hat die Gesellschaft ihren Zweck geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Mineralwasser und anderen Getränken. Andere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Statutenrevision nicht betroffen. Neues Geschäftsdomizil: Waldeggstrasse 31, Interlaken.

Bureau de Moutier

17 juillet 1963. Transports routiers.
Paul Erard, à Reconvilier. Le chef de la maison est Paul Erard, de Saint-Brais, à Reconvilier. Entreprise de transports routiers.

Bureau de La Neuveville

18 juillet 1963. Appareils ménagers, etc.
Aro S.A., à La Neuveville (FOSC. du 19 mai 1958, N° 114, page 1367). John Cosandier, de Liguières et La Neuveville, à La Neuveville, a été désigné comme fondé de procuration. Il engagera la société en signant collectivement avec un des administrateurs.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Juli 1963. Käse, Autogarage.
Roethlisberger & Co., in Herzogenbuchsee, Käsehandlung und Käseexport sowie Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2035). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Juli 1963. Baugeschäft usw.
Gebrüder Grütter, in Grasswil, Gemeinde Seeberg, Baugeschäft, Sägerei, Holzhandlung und Landwirtschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1945, Seite 55). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1961 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Gottfried Grütter als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Grasswil, Gemeinde Seeberg, übernommen.

18. Juli 1963. Baugeschäft usw.
Grütter Gottfried, in Grasswil, Gemeinde Seeberg. Inhaber der Firma ist Gottfried Grütter, von und in Niedergrasswil, Gemeinde Seeberg. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Grütter», in Grasswil, Gemeinde Seeberg, übernommen. Baugeschäft, Sägerei und Holzhandel. Regenhalden.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

2. Juli 1963. Klärungsanlagen usw.
Norm A.M.C., Aktiengesellschaft, Buochs NW, in Buochs. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Auswertung von Lizenzen, die Planung und Projektion von Anlagen zur Klärung und Reinigung von Wasser und Luft, die Fabrikation und den Vertrieb von mikro-biologischer Enzymkombination MS 200 (NF). Sie kann sich auch weiteren Gebieten des Gewässerschutzes und der Luftreinigung widmen, Liegenschaften und Maschinen erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt zum Preise von 10 000 US $ die Rechte und Pflichten aus dem «Lizenz- und Generalvertretungsvertrag» vom 18. Juli 1962 zwischen Josef Kaelin, Buochs, als Lizenznehmer, und Dr. Guido Lorenzo Spadoni, Eigentümer der Firma «Gielsuni A.M.K. Italia», in Mailand, als Lizenzgeber, gemäss Lizenz-Abtretungsvertrag vom 10. Mai 1963. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Kaelin, von Einsiedeln, Präsident, und Ernst Camenzind jun., von Gersau, beide in Buochs. Josef Kaelin führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Villa Seeburg.

Zug – Zoug – Zugo

17. Juli 1963. Beteiligungen usw.
Jomax A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligungen an und Verwaltung von in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen; Finanzierung von solchen und alle damit zusammenhängenden Treuhand- und ähnlichen Geschäften, Kauf und Verkauf von Wertpapieren jeder Art; Anlage von Kapitalien im In- und Auslande mit oder ohne hypothekarischer oder anderer Sicherheit, sowie An- und Verkauf von Immobilien und Grundstücken im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Leuthold, von Nesslau, in Zürich, Präsident, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin und Dr. H. R. Barth).

17. Juli 1963.
Inter-Ladenbau AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, die Durchführung von Finanzierungen und Handelsgeschäften sowie Forschungen im Sektor des Ladenbaues und der Verkaufstechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebe-

nen Brief oder Zirkular, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

17. Juli 1963. Beteiligungen.

Persil A.G., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen, welche chemische Produkte oder Apparate und Hilfsprodukte für die chemische Industrie herstellen oder vertreiben (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 459). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Ermenegildo G. Snozzi, von Bellinzona (Tessin), in Paris, als Vizepräsident, und Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug. Dr. Alfred Böckli ist nun Präsident und zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura von Paul Greiner ist erloschen; er zeichnet nun zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. Juli 1963. Patente usw.

C. van der Lely N. V. Maasland, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Erwerb, Entwicklung, Nutzbarmachung oder Inbetriebgabe von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1959, Seite 3603), Hauptsitz in Maasland (Holland). Neues Domizil: Bützenweg 20 (eigene Büros).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

15. Juli 1963.

Volkskonsum Mümliswil, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1958, Seite 2618). Der Präsident Emil Nussbaumer-Häfeli, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In die Verwaltung ist als Präsident neu gewählt worden: Hugo Häfeli-Ackermann, von und in Mümliswil. Unterschrift führen nach wie vor der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar der Verwaltung sowie der Verwalter durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

16. Juli 1963. Feinmechanische Werkstätte usw.

A. Bandelier, in Grenchen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2934), feinmechanische Werkstätte, Apparatebau und Fabrikation von Stanzwerkzeugen. Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heinz von Burg Stanzwerkzeuge», in Grenchen, übernommen.

16. Juli 1963. Stanzwerkzeuge usw.

Heinz von Burg Stanzwerkzeuge, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Heinz von Burg, von Bettlach, in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Bandelier», in Grenchen. Fabrikation von Stanzwerkzeugen; feinmechanische Werkstätte. Gespermoosstrasse 23.

16. Juli 1963. Décolletage.

Herbert Schacher & Co., in Grenchen, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Décolletage-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1954, Seite 1289). Herbert Schacher ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 3. Januar 1963 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Albert Schacher, von Escholzmatt, in Grenchen, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist: Hans Steffen, von Lengnau (Bern), in Grenchen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Er führt Einzelprokura. Die Firma wurde geändert in **Schacher & Co.**

Bureau Stadt Solothurn

24. Juni 1963.

Büromaschinen AG Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3584). In der Generalversammlung vom 18. Juni 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 330 000 erhöht, durch Ausgabe von 80 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 330 000, eingeteilt in 330 Namenaktien zu Fr. 1000 voll liberiert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. Juli 1963. Terrainankauf.

Neuer Liechtenstein A.G., in Basel, Ankauf von Terrain usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2057). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Arthur Breitler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Dr. Adelbert Eckstein, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Gerbergasse 26 (bei Dr. A. Eckstein).

16. Juli 1963.

Buchdruckerei Frunz Wittmer A.G., in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1950, Seite 28). Die Prokura der Eugenie Schaffner ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt der Prokurist Paul Wittmer. Seine Prokura ist erloschen.

16. Juli 1963.

E. Kalt Aktiengesellschaft, Spezialunternehmen für klima-, lüftungs- und wärmetechnische Anlagen, in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 211). Aus dem Verwaltungsrat ist Marcel Kalt infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Martha Kalt-Bickenbach, von Basel, in Binningen. Sie führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen Fritz Steinwand und Heinz Burla zeichnen nun auch unter sich zu zweien für den Hauptsitz.

16. Juli 1963. Finanz- und Handelsgeschäfte.

Fidesan A.G., in Basel, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 111 vom 20. Juni 1963, Seite 1805). Unterschrift wurde erteilt an Fritz Ruesch, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Eduard Wagner, von Basel, in Burg in Leimental. Beide zeichnen zu zweien.

16. Juli 1963.

Wohngenossenschaft Raura, in Basel (SHAB. Nr. 111 vom 18. Mai 1961, Seite 1120). Aus der Verwaltung ist der Kassier Hermann Jenni ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Kassier gewählt: Marcus Strobel, von Basel, in Binningen. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

16. Juli 1963. Rolladenreparaturen.

Josef Borgenheimer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Borgenheimer, von Zürich, in Basel. Reparaturen von Rolladen und Lamellenstoren. Dornacherstrasse 161.

16. Juli 1963. Malerarbeiten.

Donelli & Gattier, in Basel, Ausführung von Malerarbeiten (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2879). Neues Domizil: Peter Rot-Strasse 103.

16. Juli 1963.

Iselin Kunststoffe, in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 383). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Pratteln verlegt (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seite 1920). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1963. Wassermesser.

Bürgin & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation von Wassermessern usw. (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 731). Neues Domizil: Elsässerstrasse 229.

16. Juli 1963. Schallträger.

Multum A.G., in Basel, Import von und Handel mit Schallträgern usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3216). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ewald E. Bertschmann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Arthur Madörin. Er führt nun Einzelunterschrift.

17. Juli 1963. Verkaufsförderung.

Bächlin & Co., in Basel, Bureau für Verkaufsförderung (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1961, Seite 3791). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juli 1963. Werbeagentur.

Dr. Peter Bächlin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Peter Bächlin, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Ingeborg geb. Depetris. Werbeagentur. Heuberg 12.

17. Juli 1963. Liegenschaften usw.

Zur Gerbe A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 71). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. August 1962 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juli 1963. Wandbekleidungen usw.

Salubra A.G., in Basel, Fabrikation von Wandbekleidungen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 611). Die Prokura des Paul Bächle-Wiedman ist erloschen.

17. Juli 1963. Transporte.

Falcon Basel Aktiengesellschaft, in Basel, Betrieb eines Unternehmens des Bedarfsverkehrs mit Transportmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2604). Neues Domizil: Innere Margarethenstrasse 12.

17. Juli 1963. Handels- und Finanzgeschäfte.

Intel S.A., in Basel, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1963, Seite 1767). Zum Direktor wurde ernannt: Wilfred L. Cronshaw, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Er zeichnet zu zweien.

17. Juli 1963.

Schrauben-Würth G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1386/7). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Pratteln verlegt (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2069). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 1963. Spedition.

Danzas A.G., in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 296). Zum Ehrenpräsidenten wurde ernannt der bisherige Präsident Fritz Hatt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt der Delegierte und Generaldirektor Hans Hatt. Er führt weiterhin auch als Delegierter und Generaldirektor Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Delegierten des Verwaltungsrates Philibert J. Grange und Adolf Ris zeichnen nicht mehr als Generaldirektoren. Das Mitglied des Verwaltuugsrates André Werzinger wohnt in Monte Carlo.

17. Juli 1963.

Mundo Möbel- und Gerätevertriebs-G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von Möbeln und dazu gehörenden Geräten, die Abwicklung von Transitgeschäften, die Finanzierung von Handels- und Transitgeschäften sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen und deren Finanzierung. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind: «Internationale Treuhand A.G.», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Kurt Furger, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Kurt Furger. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hirzbodenweg 103 (bei Internationale Treuhand A.G.).

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

17. Juli 1963. Wohnbeschaffung.

Vesta Gesellschaft, in Stein, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1345). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert, wobei die Firma in **Vesta Gesellschaft Stein-AR. (Vesta Company Stein-AR.)** abgeändert wurde.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

9. Juli 1963. Spenglerei usw.

K. Schwizer AG. in Gossau, Betrieb einer Spenglerei und eines sanitären Installationsgeschäftes sowie Fabrikation von Elektroapparaten und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2110). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Juli 1963. Stickereien usw.

Willy Zürcher A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickerei- und Textilwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 692). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Willy Janjöri-Hepp, von Patzen Graubünden), in St. Gallen; Ruedi Schrank-Sonderegger, von und in St. Gallen, und Kaspar Schuh, von Iselwald, in St. Gallen.

16. Juli 1963. Restaurant usw.

Armin Dermond, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Armin Dermond, von Ruis (Graubünden), in St. Gallen. Restaurationsbetrieb und Handel mit Spirituosen und Wein. Zur Stadt Barcelona, Bankgasse 4.

17. Juli 1963.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen und Rorschach (SHAB. Nr. 31 vom 20. Juni 1963, Seite 1806). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Generaldirektor Eduard Bandelier ist nun auch Bürger von Binningen.

17. Juli 1963.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Ernst Brägger ist erloschen.

17. Juli 1963.
Lebensmittelverein der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1958, Seite 1460). Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1962 hat dem Fusionsvertrag mit dem «Allgemeinen Konsumverein Herisau», in Herisau, zugestimmt, wonach dieser sämtliche Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Lebensmittelverein der Stadt St. Gallen» gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1962, mit Wirkung ab 1. Januar 1963, übernimmt. Die Genossenschaft, die gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

17. Juli 1963. Damenkonfektion usw.
H. Jean Steiger, Inh. R. Steiger, in St. Gallen, Damenkonfektion und Wäsche-Detailgeschäft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3376). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. Mai 1963.
Wohnbaugenossenschaft Larsch, in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 15. März 1963 eine Genossenschaft. Diese bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Ankauf von Bauland und Erstellung von Wohnhäusern sowie Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter über die von ihnen gezeichneten Anteilscheine hinaus ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Werner Dick, von Etzelkofen (Bern), Präsident; Peter Badrutt, von St. Moritz, Kassier, und Lina Caratsch, von Sta. Maria i/M., Aktuarin, alle in St. Moritz. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei Werner Dick.

16. Juli 1963.
Aktien-Gesellschaft City-Hotel Martinsplatz Chur, in Chur (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 536). Willy Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Georg Schneller-Danuser, von und in Felsberg. Er führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

16. Juli 1963. Baugeschäft.
Lötscher & Co., in Schiers, Baugeschäft (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2739). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Lötscher & Co. AG., Holzbaugeschäft, Schiers», in Schiers.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Möbelfabrik Wilhelm AG (Fabrique de meubles Wilhelm SA) (Fabbrica di mobili Wilhelm SA), in Unterentfelden, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und verwandten Artikeln, Ausführung von Innenausbauten (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1944). Max Wilhelm, Präsident des Verwaltungsrates, ist in Uerkheim (Aargau) heimatberechtigt.

Berichtigung.
Samuel Amsler AG, in Schinznach-Dorf, Transportgeschäft, Betrieb von Kiesgruben (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2029). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 85.

13. Juli 1963.
E. Weber, Bau-Unternehmer, Boswil, in Boswil, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Produktion von und Handel mit Torf und Torfmull (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1945, Seite 3204). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlageverträgen vom 3. Juli 1963 an die Firma «E. Weber Bauunternehmung AG», in Boswil, erloschen.

13. Juli 1963.
E. Weber Bauunternehmung AG, in Boswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Baugeschäftes, die Uebernahme von Hoch- und Tiefbauarbeiten, die Vornahme von Neu- und Umbauten und die Ausführung von Reparatur- und Renovationsarbeiten sowie allen weiteren im Baugewerbe vorkommenden Arbeiten. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften anzukaufen und zu verkaufen sowie gewerbsmässige Warentransporte auszuführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübernahmeverträgen vom 3. Juli 1963 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1962 von der bisherigen Einzelfirma «E. Weber, Bau-Unternehmer, Boswil,», in Boswil, Aktiven im Betrage von Franken 690 843.50 und Passiven im Betrage von Fr. 499 374.70. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 191 468.80 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit dem 1. Januar 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Otto Weber, von Leuggern, in Boswil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 486.

13. Juli 1963. Beschaffung von Wohn- und Feriengelegenheiten.
Salas Gesellschaft (Salas Company), bisher in Zürich, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1498). In der Generalversammlung vom 12. Januar 1963 wurde die Verlegung des Sitzes nach Oberkulm beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt, zur Hauptsache für ihre Mitglieder, günstige Wohn- und Feriengelegenheiten zu beschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen, indem sie Bauland erwirbt und dieses mit Wohn- und Ferienhäusern überbaut, die den heutigen Anforderungen, die an Wohnbauten gestellt werden, entsprechen, und diese, in erster Linie an Genossenschafter, vermietet oder verkauft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1961. Sie sind am 12. Januar 1963 revidiert worden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis neun Mitgliedern. Ihr gehören als Zeichnungsberechtigte an: Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Zürich, als Präsident, Sekretär und Kassier, und Martha Maurer, von Schaffhausen, in Zürich, als Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Giuseppe Macoluso, bei der Post.

13. Juli 1963. Transporte usw.
Aureba GmbH., in Staufen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. Juli 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausführung von Transporten aller Art, sowie den An- und Verkauf von neuen und alten Lastwagen und Finanzierungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Eduard Brunner, von Zürich, in Staufen, und Hansrudolf Tanner, von Köniz, in Münsingen (Bern), je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Eduard Brunner und Hansrudolf Tanner. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Parkstrasse 489.

13. Juli 1963. Reklametafeln.
Tipro W. Ziswyler & Co. Menziken, in Menziken. Unter dieser Firma sind Walter Ziswyler-Kirchhofer, von Buttisholz (Luzern), in Menziken, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Kirchhofer, von und in Büron (Luzern), als Kommanditär mit einer in bar geleisteten Kommanditeinlage von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1963 ihren Anfang nehmen wird. TIP-Reklameorganisation (Herstellung und Vertrieb von Sport-Toto-Reklametafeln). Feldstrasse 1174.

13. Juli 1963.
Aeppli & Härdi, elektromechan. Werkstätte, in Aarau, elektromechanische Werkstätte, Ausführung von Schlosserarbeiten, Erstellung von Schaltanlagen und Erledigung von Konstruktionsaufträgen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1961, Seite 663). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Achilles Aeppli-Widmer als nicht eintragspflichtigen Handwerksbetrieb weitergeführt.

15. Juli 1963.
Elektrogenossenschaft Alikon, in Sins (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1221). Der Vizepräsident Kaspar Suter-Bucher wohnt nun in Sins-Alikon. Der Aktuar heisst Hans Bösch-Sachs.

15. Juli 1963. Bürstenhölzer, Bürsten, Brennstoffe usw.
Ad. Stierli, in Bremgarten, Bürstenhölzerfabrik, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1939, Seite 1579). Die Firma lautet nun: **Adolf Stierli**. Inhaber ist Adolf Stierli-Keusch, von Fischbach-Göslikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Otto Stierli-Benz und Adolf Stierli-Keller, beide von Fischbach-Göslikon, in Bremgarten (Aargau). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Bürstenhölzer- und Bürstenfabrik, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen und mit Treibstoffen.

15. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau usw.
E. Righetti, in Klingnau, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1938, Seite 450). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlageverträgen vom 14. Juni 1963 an die Firma «Emil Righetti AG Bauunternehmung», in Klingnau, erloschen.

15. Juli 1963.
Emil Righetti AG Bauunternehmung, in Klingnau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung, die Ausführung von Autotransporten sowie den Erwerb, die Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften im Rahmen des Hauptzweckes. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma «E. Righetti», in Klingnau, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1962 und Sacheinlageverträgen vom 14. Juni 1963 Aktiven im Betrage von Fr. 1 378 754.80 und Passiven von Fr. 1 137 313.70. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 241 441.10. Davon werden Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Righetti-Bugmann, von und in Klingnau, als Präsident, und Maria gen. Anna Righetti-Bugmann, von und in Klingnau, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Stadt Nr. 127.

15. Juli 1963.
Kammgarnweberei Bleiche A.G., in Zofingen, Kammgarn-Spinnerei, -Weberei und -Ausrüsterei, Vertrieb der Erzeugnisse dieser Unternehmen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1962, Seite 396). Der Prokurist Hans Heinz Iseli wohnt nun in Zofingen. Neue Geschäftsadresse: Brühlstrasse 2212.

15. Juli 1963.
Garage Breitschmid AG., in Wohlen, Betrieb einer Garage, Ausführung von Reparaturen und Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 17). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Mai 1963 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 65 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 55 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 7500 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

15. Juli 1963.
Garage Koch AG., in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage sowie den Autohandel. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1963 von Theo Koch dessen im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft, mit Aktiven von Franken 409 693.70 und Passiven von Fr. 311 693.70. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 98 000 und wird auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Theo Koch, von Egg (Zürich), in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Grütstrasse 4.

17. Juli 1963.
Badener Verwaltungs-A.-G., in Baden. Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen und Geschäftsabwicklungen aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten und Uebernahme von Geschäftsführungs- und Treuhandmandaten (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1954, Seite 2691). Das

Verwaltungsratsmitglied Emil M. Schwaller wohnt jetzt in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon (Zürich). Domizil: bei Hedwig Jordi, Brunnmattstrasse 8.

17. Juli 1963. Liegenschaften.

Promenade-AG., in Baden, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Bau und Umbau von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1117). Emil M. Schwaller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon (Zürich). Domizil: bei Hedwig Jordi, Brunnmattstrasse 8.

17. Juli 1963.

Festhüttenverleih AG., in Zurzach, Erwerb und Verleih von Festhütten und Zubehör (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1961, Seite 3140). Jetziges Domizil: beim Aktuar und Geschäftsführer Otto Friedrich Wittlin, in der Hub 808.

17. Juli 1963. Benzin, Oel.

BP Service-Station Felix Wenger-Bolliger Eiken, in Eiken. Inhaber dieser Firma ist Felix Ignaz Wenger-Bolliger, von Reinach (Basel-Landschaft), in Eiken. Verkauf von Benzin und Oel. Hauptstrasse 291.

17. Juli 1963. Aussteuerwäsche, Schläuche usw.

W. Bär, in Brittnau. Inhaber dieser Firma ist Werner Bär-Vogt, von Vordemwald, in Brittnau. Handel mit Aussteuerwäsche, ferner mit Schläuchen und Zubehör sowie mit andern Hilfsmitteln für die Landwirtschaft. Oberdorf 102.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. Juli 1963.

Baier's Schuh AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Schuhwaren aller Art und die Ausführung von Schuhreparaturen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Baier, von Zürich, in Kreuzlingen, Präsident, und Werner Rädle, von Wald (Zürich), in Zürich, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 55.

18. Juli 1963. Ausrüstung.

Raduner & Co. A.G., in Horn, Ausrüstungsgeschäft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1957, Seite 2235). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Baumann, von Hefenhofen, in Rorschach; Hans Fischer, von Bäretswil, in Horn; Henryk Kopf, von und in Rorschach; Dr. Alfred Lauchenauer, von Neukirch a.d. Thur, in Horn, und Carl Scheitlin, von und in St. Gallen.

18. Juli 1963.

A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik A.G., in Weinfelden (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1508). Die Prokura von Walter Greminger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Wehrli, von Bertschikon, in Weinfelden.

18. Juli 1963. Bürstenwaren, Haushaltartikel.

Karl Pfister, in Romanshorn, Handel mit Bürstenwaren und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1958, Seite 1688). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

16 juillet 1963.

Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 mai 1958, page 1324). L'administrateur Joseph Redard est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Menétrey (inscrit) nommé président; Florian Menétrey (inscrit) nommé administrateur-délégué; Jean Menétrey, de Poliez-le-Grand, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-délégué; les pouvoirs d'Alfred Menétrey et Florian Menétrey sont modifiés en conséquence. L'administrateur Jean Menétrey n'exerce pas la signature sociale.

16 juillet 1963.

Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 mai 1958, page 1324). L'administrateur Joseph Redard est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Menétrey (inscrit) nommé président; Florian Menétrey (inscrit) nommé administrateur-délégué; Jean-Claude Guex, de Moudon et Boulens, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-délégué; les pouvoirs d'Alfred Menétrey et Florian Menétrey sont modifiés en conséquence. L'administrateur Jean-Claude Guex n'exerce pas la signature sociale.

16 juillet 1963.

Société immobilière de l'avenue Ruchonnet C, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 mai 1958, page 1324). L'administrateur Joseph Redard est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Menétrey (inscrit) nommé président; Florian Menétrey (inscrit) nommé administrateur-délégué; Pierre Giavina, d'Italie, à Allaman, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-délégué. Les pouvoirs d'Alfred Menétrey et Florian Menétrey sont modifiés en conséquence. L'administrateur Pierre Giavina n'exerce pas la signature sociale.

16 juillet 1963.

Monitor Oil S.A., à Lausanne, huiles minérales, produits techniques et matériel pour véhicules à moteurs et l'industrie, société anonyme (FOSC. du 7 août 1957, page 2137). Suivant procès-verbaux authentiques des assemblées générales des 15 juin et 4 juillet 1963, la société a modifié la raison sociale en **Monitor Agences Commerciales S.A.** et modifié son but comme suit: achat, transformation et vente d'huiles minérales, produits techniques et matériel pour véhicules à moteur, pour l'industrie et la construction en agissant tant en son nom propre qu'en sa qualité d'agent. La société a également pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles servant à la réalisation du but social. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Morges

2 juillet 1963. Atelier mécanique.

Steimer S.A., société anonyme, à Bussigny. Exploitation d'un atelier de mécanique, soit la fabrication, la réparation, l'achat et la vente, ainsi que la représentation de toutes machines, appareillages, pièces mécaniques, etc. (FOSC. du 16 avril 1963, N° 87, page 1069). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1963, la société a décidé de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec deux créances; et de convertir les 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées, qui formaient initialement le capital social en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, au droit de souscription en cas d'augmentation du capital social, au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 100 actions privilégiées de fr. 500 chacune et en 150 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, toutes nominatives, et entièrement libérées.

Bureau de Nyon

16 juillet 1963.

Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A., à Nyon (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1930). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1963, la société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle est désormais administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Otto Schuppisser, de Winterthour, à Zurich, président (nouveau); Ingve Ekmark, membre (jusqu'ici président); Otto Roethlisberger, membre (déjà inscrit); Eric Widgren, membre (déjà inscrit); Rosa Anderegg, membre (déjà inscrite); Jacques E. Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Lausanne, membre (nouveau), et Geal Elmér, suédois, à Jönköping (Suède), membre (nouveau). Louis Ferrier ne fait plus partie du conseil d'administration. La signature de l'administrateur Eric Widgren est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président Otto Schuppisser, de l'administrateur Ingve-Ekmark, du directeur Stig Ekmark (déjà inscrit) et du fondé de procuration Robert Reguin (déjà inscrit).

16 juillet 1963. Café-restaurant.

Ami Eberhard, à Crassier. Le chef de la maison est Ami Eberhard, de Trélex à Crassier. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne du «Bœuf Rouge».

Bureau de Vevey

12 juillet 1963.

Crédit Voyage S.A. (Reisekredit A.G.), succursale à Montreux. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Reisekredit A.G. (Crédit Voyage S.A.)», à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich dès le 25 février 1963 (dernière publication: FOSC. du 6 mars 1963, page 670), a, par décision de son conseil d'administration du 2 avril 1963, créé une succursale à Montreux. La société a pour but notamment: la mise à disposition de crédits pour l'organisation de voyages de tous genres, l'exploitation de bureaux de voyages en Suisse, la participation à l'exploitation de bureaux de voyages ainsi qu'à toutes affaires semblables ou qui pourraient contribuer au développement du but social ou à son extension, y compris toutes affaires immobilières. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Max Koschland, de et à Zurich, président; Elias Hepner, de nationalité française, à Zurich, vice-président; Walter Rosenblatt, de et à Zurich, délégué et directeur; Jessé Lévy, de France, à Neuilly-sur-Seine (France), et Daniel Guggenheim, de Endingen (Argovie), à Zurich, administrateurs. Procuration collective à deux, restreinte aux affaires de la succursale, est conférée à Chaskel Rand, de et à Montreux, et à Max Furrer, de Bürchen (Valais), à Montreux. Bureau de la succursale: Grand'Rue 96, chez la banque Koschland & Hepner S.A.

15 juillet 1963. Lingerie, bonneterie, produits de beauté.

G. Avanzi & Cie, à Vevey, société en nom collectif, commerce de lingerie, bonneterie et objets d'art (FOSC. du 30 janvier 1963, page 298). La société ajoute à son genre d'affaires le commerce de la parfumerie et des produits de beauté, ainsi que la représentation de la maison «S.I.S.A.L.», à Piacenza, Italie.

Genf – Genève – Ginevra

16 juillet 1963. Maroquinerie, etc.

«La Marjolaine» F. Kehrer, à Genève, commerce de maroquinerie, gants et colifichets (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734). Le chef de la maison, Friedrich-Wilhelm Kehrer, et sa femme Monique-Marie née Bécher, sont soumis au régime de la séparation de biens.

16 juillet 1963. Epicerie, laiterie, etc.

Oreste Guarrona, à Genève, épicerie, laiterie, etc. (FOSC. du 19 mai 1926, page 910). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC).

16 juillet 1963. Régie, etc.

Albert et Cie en liquidation, à Genève, régie, courtage, etc., société en commandite dissoute (FOSC. du 30 juillet 1962, page 2220). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 juillet 1963. Hôtel.

Ch. Liechti, à Genève, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Eden» (FOSC. du 22 avril 1949, page 1065). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Aline Liechti», à Genève.

16 juillet 1963. Hôtel.

Aline Liechti, à Genève. Chef de la maison: Aline-Marie-Valentine Liechti née Viret, de et à Genève. Hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel Eden». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ch. Liechti», à Genève, 135, rue de Lausanne.

16 juillet 1963. Bois, meubles, etc.

«Au Bûcheron» Eric Bourquin et Cie, à Genève, importation, exportation et commerce de bois, meubles et articles s'y rattachant, société en commandite (FOSC. du 24 janvier 1963, page 234). Nouvelle adresse: 9, rue du Valais.

16 juillet 1963.

Carrosserie du Progrès SA, à Carouge (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). Statuts modifiés le 8 juillet 1963 sur un point non soumis à l'inscription. Gérard Schaller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Jodry, de Penchapatte (Berne), à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Siège administratif: Genève, 15, rue des Eaux-Vives, Fiduciaire A. Surdez.

16 juillet 1963. Pierre de taille, etc.

Ernest Kuhni & Cie Société Anonyme, à Genève, taille et vente de la pierre de taille, etc. (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2793). Nouvelle adresse: 32, avenue de Frontenex.

16 juillet 1963. Editions, etc.

Lemm Motors SA, à Genève (FOSC. du 23 juillet 1962, page 2149). Nouvelle raison de commerce: **The International Observer SA.** But modifié: édition, impression et diffusion du journal «The International Observer» ainsi que

toutes autres publications. La société pourra faire toutes opérations immobilières, commerciales et financières en relation avec les objets ci-dessus, notamment sous forme de participations. Division des 50 actions de fr. 1000 formant le capital en 100 actions de fr. 500. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 1er juillet 1963. André Maye et Jean-Marie Torello ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Léon Bchar, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juillet 1963. Appareils dans le domaine de l'automatisme, etc.

Thompson Ramo Wooldridge International SA, à Genève, étudier, développer, fabriquer, vendre, louer, installer, entretenir, réparer et exploiter sous une forme quelconque tous appareils, machines, articles, fournitures et accessoires, etc. (FOSC. du 24 juin 1963, page 1846). Procuration individuelle a été conférée à Max Stäubli, de Horgen (Zurich), à Genève.

16 juillet 1963.

Société Immobilière Loteo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 juillet 1963. But: achat, construction, location et vente de tous immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre de Boccard, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: 3, rue Ami-Lullin.

16 juillet 1963. Adressage, emballage et expédition d'imprimés, etc.

Adremex SA, Genève, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1963. But: adressage, emballage et expédition d'imprimés, d'échantillons et autres objets. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: le département «Centrex» de «Goebler SA, Genève», selon bilan au 1er janvier 1963, présentant un actif de fr. 104 554.40 et un passif envers les tiers d'un montant équivalent, aucun prix n'étant dû par la société. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rolf-Joseph Hunkeler, de Wikon (Lucerne), à Genève, président, avec signature individuelle, et François Hunkeler, de et à Wikon (Lucerne), secrétaire, avec signature collective à deux. Domicile: 28, avenue du Mail, chez Goebler SA, Genève.

16 juillet 1963.

Société Financière Gefinor, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1963. But: toutes opérations financières, notamment dans le domaine commercial et industriel, y compris les prêts, les crédits, les avances sur marchandises, créances et nantissement divers, ainsi que toutes opérations d'achats, de ventes, d'administration, de gestion et de crédit mobilier ou immobilier. Capital: fr. 1 500 000, entièrement versé, divisé en 400 actions A de fr. 500, nominatives, privilégiées quant au droit de vote et quant à la répartition du solde du bénéfice net et du produit de la liquidation, et 26 actions B de fr. 50 000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Khaled Ousseimi, de Syrie, à Beyrouth (Liban), président, Gérald-Charles Bourquin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Georges Béran, de et à Genève, ce dernier n'exerçant pas la signature sociale. Domicile: 26, rue de la Corraterie, chez Gérald-Charles Bourquin, avocat.

16 juillet 1963.

Société Immobilière Tamus, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1963, page 208). Statuts modifiés le 2 juillet 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

17 juillet 1963. Café-brasserie.

R. Bonini, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Brasserie de Tivoli» (FOSC. du 3 janvier 1963, page 6). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

17 juillet 1963. Articles textiles, etc.

«ICP» F. Wehbe, à Thônex, commerce, importation et exportation d'articles textiles, etc. (FOSC. du 25 avril 1963, page 1180). Ariane-Madeleine Errico, fondé de pouvoir (inscrite), est maintenant domiciliée à Genève. Nouveau siège de la maison: Genève, 46, rue du Stand.

17 juillet 1963.

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie SA, à Genève (FOSC. du 26 juillet 1962, page 2183). Statuts modifiés le 27 juin 1963 sur deux points non soumis à l'inscription.

17 juillet 1963.

Société Immobilière Place d'Armes, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1960, page 3262). Jean Roch et Edouard Brun ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, est unique administrateur avec signature individuelle. Nouveau domicile: 3, rue Michel-Chauvet, chez C. et G. Giacobino et Delaunay.

17 juillet 1963. Participations.

Asmagu SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 24 janvier 1963, page 234). François-Xavier Henry et Arthur Schauvliege ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Kern, jusqu'ici président, reste administrateur unique avec signature individuelle.

17 juillet 1963. Immeubles.

SI Quai des Bergues N° 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1960, page 1829). Jean Naef n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur André Maurer, président (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

17 juillet 1963.

Vins Harseg SA (Harseg Weine AG), à Genève (FOSC. du 28 mars 1955, page 821). Domicile: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

17 juillet 1963.

Société Financière Investa, à Cologny, société anonyme (FOSC. du 13 février 1962, page 463). Statuts modifiés le 5 juillet 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

17 juillet 1963. Produits laitiers, etc.

Silivri SA, à Genève, produits laitiers, etc. (FOSC. du 11 mars 1954, page 653). Edmond-René Villard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Quayzin, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle.

17 juillet 1963. Produits pharmaceutiques, etc.

Sopharma SA, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 10 août 1962, page 2328). Albert-René Castaigne, de France, à Toulouse (Haute Garonne, France), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 juillet 1963.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC. du 4 mars 1963, page 649), succursale de «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Walther-Otto Etienne, de Tramelan (Berne), à Genève, René Kleiner, de et à Genève, Heinz Keller, de Heldswil (Thurgovie), à Zurich, et Edwin Langenegger, de Zurich, à Binningen (Bâle-Campagne).

17 juillet 1963.

Cofidec, Cie financière de développement économique SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1963. But: administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières, ainsi que toutes opérations d'achat, de vente, de participations, d'administration, de gestion, de crédits, hors du canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, président. Robert Sebag-Montefiore, de Grande-Bretagne, à Londres, délégué, lesquels signent individuellement, et Eliane Lehmann, de Zurich, à Genève, secrétaire, cette dernière n'exerçant pas la signature sociale. Domicile: 1, place du Port, chez Erwin Haymann, avocat.

17 juillet 1963. Opérations de financement, etc.

Interfinco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1er juin 1963. But: toutes opérations de financement, d'investissement et de participation dans toutes sociétés financières ou immobilières et dans toutes entreprises commerciales et industrielles; importation, exportation et financement de réexportation de tous produits quelconques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elisabeth Dabinovic, de Saint-Maurice (Valais), à Genève administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice ou de Bozo Dabinovic, de Yougoslavie, à Genève, directeur. Domicile: 20, rue de Lausanne, chez Dabinovic Société Anonyme.

17 juillet 1963.

SARP, Société Anonyme de rapport et de participations, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 juillet 1963. But: prise de participations et exercice de fonctions d'administration, de gestion et de contrôle dans toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Mathier, de Lutry (Vaud), à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue du Mont-Blanc, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

17 juillet 1963. Participations.

Antania SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 juillet 1963. But: administration de participations à toutes entreprises financières, immobilières ou commerciales ainsi que dépôt, achat, vente et exploitation de brevets et de marques, prise et concession de licences. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Gouy, de et à Genève, président, Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève, secrétaire, et Charles Baszanger, de France, à Genève, délégué, lesquels signent individuellement. Domicile: 15, boulevard des Philosophes, chez Pallerga SA.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 24. Juli 1963 ist der Firma **M. Fontana-Ragettli,** Textilien, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft im Hause Capaul an der Dorfstrasse in **Flims-Dorf** durch einen Totalausverkauf zu liquidieren. Mit der Bewilligung wurde der Firma M. Fontana-Ragettli, Textilien, Flims-Dorf, der geschäftsführenden Inhaberin, Frau Marie Fontana-Ragettli, von Flims, in Flims, für die Dauer von **5 Jahren,** beginnend am 3. November 1963, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen. (Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung.) (AA. 198)

Chur, den 24. Juli 1963. **Kantonale Polizeiabteilung Graubünden, Pass- und Patentbüro.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Mme **Marthe Tenud-Trombert,** rue des Pâquis 6, **Genève,** a été autorisée à opérer la liquidation générale de son magasin de parapluies. L'interdiction de reprendre un commerce similaire en Suisse est fixée à **5 ans.** (AA. 199)

Genève, le 24 juillet 1963. **Département du commerce, de l'industrie et du travail.**

Perini International AG. in Liq.
Perini International S.A. en liq., Perini International Inc. in liq.
in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1963 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Löwenstrasse 1, Zürich, anzumelden.

Zürich, 23. Juli 1963. (AA. 195²) **Die Liquidatoren.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 198425. Date de dépôt: 30 août 1962, 17 h.
Alexander's Department Stores, Inc., 2501 Grand Concourse, Bronx 68, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; mouvements, bijouterie, bracelets de montres; outils et machines-outils utilisés dans l'horlogerie.
(Cl. int. 7, 8, 14)

PAUL RIVAGE

Nr. 198426. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1963, 17 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm, Hallau (Schaffhausen). — Handel.

Wein mit Traubensaft. (Int. Kl. 32, 33)

Nr. 198427. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1963, 17 Uhr.
The Mearl Corporation, 217 North Highland Avenue, **Ossining** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Perlmutterartige Pigmente. (Int. Kl. 2)

NACROMER.
PEARLY PIGMENT

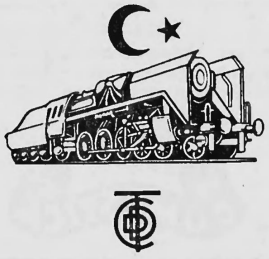
N° 198428. Date de dépôt: 12 janvier 1963, 20 h.
J. Della Tolla, route d'Aarberg 29, **Bienne.** — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

D.T.C. DEMIRYOLLARI

N° 198429. Date de dépôt: 12 janvier 1963, 20 h.
J. Della Tolla, route d'Aarberg 29, **Bienne.** — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 198430. Hinterlegungsdatum: 8. April 1963, 17 Uhr.
Getinge Mekaniska Verkstads Aktiebolag, Getinge (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Krankenhausausrüstungen, nämlich Krankenhausautoklave, Beckenspülapparate; Grossküchenausrüstungen, nämlich elektrische Kocher, wie Kochschränke, Kochtöpfe, Kochherde; elektrische Schmorapparate, wie Schmorherde, Schmor- und Backschränke; Restaurant- und Grossküchenherde; Wärmeschränke; Industrieapparate, nämlich Konservierungsautoklave, Aufschnitt-Kochschränke, Vakuumkocher; elektrische Dampfkessel; Autoklavtöpfe mit und ohne Rührer; Sterilisierungsausrüstungen, insbesondere Instrument- und Gefässkocher. (Int. Kl. 7, 10, 11, 20)

GETINGE

N° 198431. Date de dépôt: 7 juin 1963, 12 h.
Montres Ofair S.A., Rôtisserie 4, **Genève.** — Commerce.

Tous genres de montres, pendulettes, chronographes et autres appareils de mesure. (Cl. int. 9, 14)

DACAL

N° 198432. Date de dépôt: 7 juin 1963, 12 h.
Montres Ofair S.A., Rôtisserie 4, **Genève.** — Commerce.

Tous genres de montres, pendulettes, chronographes et autres appareils de mesure. (Cl. int. 9, 14)

DACAL

Mensilmatic

N° 198433. Date de dépôt: 7 juin 1963, 12 h.
Montres Ofair S.A., Rôtisserie 4, **Genève.** — Commerce.

Tous genres de montres, pendulettes, chronographes et autres appareils de mesure. (Cl. int. 9, 14)

DACAL

Nr. 198434. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1963, 16 Uhr.
Società per l'Industria della Maglieria S.A., Melide (Tessin).— Fabrikation.

Herren-, Damen- und Kinderunterwäsche. (Int. Kl. 25)

riviera

Nr. 198435. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1963, 8 Uhr.
Mullard Limited, Mullard House, Torrington Place, **London W.C. 1** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Aerztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und photographische Zwecke, Härte-, Löt- und Schweissmittel; Musikinstrumente und -apparate sowie deren Bestandteile; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische Wäge-, Signal- und Kontrollapparate, -geräte und -instrumente, Messinstrumente und -geräte, photographische Apparate und Zubehör, Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie; elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial, Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Betriebsstoffe, Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugeapparate und -einrichtungen, Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate, Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie (einschliesslich drahtloser), Packungs- und Dichtungsmaterial, Wärmeschutz- und Isoliermittel; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, Haus- und Küchengeräte sowie sonstige Artikel, welche zum persönlichen oder häuslichen Gebrauch dienen; elektrische Halbleitervorrichtungen.
(Int. Kl. 1 bis 11, 15, 17, 21)

Mullard

Nr. 198436. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1963, 7 Uhr.
«Ornament» Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Erzeugung von modischen Schmuckwaren, Burgthann (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Modische Bijouterie. (Int. Kl. 14)

OB

N° 198437. Date de dépôt: 24 juin 1963, 18 h.
Bovet Frères et Co. Société Anonyme, Fleurier (Neuchâtel).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **103779.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1963.

Montres et fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Bovet

N° 198438. Date de dépôt: 24 juin 1963, 18 h.
Bovet Frères et Co. Société Anonyme, Fleurier (Neuchâtel).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **103780.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1963.

Montres et fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Bovet Frères

N° 198439. Date de dépôt: 24 juin 1963, 18 h.
Bovet Frères et Co. Société Anonyme, Fleurier (Neuchâtel).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **103781.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1963.

Montres et fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Magda

N° 198440. Date de dépôt: 24 juin 1963, 18 h.
Edshyns Industri Aktieholag, Edsbyn (Suède). — Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° **104171.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 janvier 1963.

Lames de scie, aussi droites que circulaires, haches, pics en acier, pelles, racloirs, arrêts de scie, fers à décortiquer les troncs, appareils serre-chaînes et joints pour chaînes. (Cl. int. 6 à 8)

EDA

Nr. 198441. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 17 Uhr.
The American Oil Company, 910 South Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Produkte zur Anwendung in der petrochemischen, Petroleum-, Farben-, Farbstoff-, Gummi- und Plastikindustrie; synthetische Harze und Plastikmassen; Weichmacher und Lösemittel für industrielle Zwecke; Beschichtungs- und Abdichtungsmittel aus Petrochemikalien; Klebstoffe; Additive für Schmieröle und -fette; Petroleumerzeugnisse; Benzin, feste, flüssige und gasförmige Motorentreibstoffe, Naphta, Schmieröle und -fette; Spül- und Heizöl. (Int. Kl. 1, 4, 16, 17)

AMOCO

Nr. 198442. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 17 Uhr.
The American Oil Company, 910 South Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Produkte zur Anwendung in der petrochemischen, Petroleum-, Farben-, Farbstoff-, Gummi- und Plastikindustrie; synthetische Harze und Plastikmassen; Weichmacher und Lösemittel für industrielle Zwecke; Beschichtungs- und Abdichtungsmittel aus Petrochemikalien; Klebstoffe; Additive für Schmieröle und -fette; Petroleumerzeugnisse; Benzin, feste, flüssige und gasförmige Motorentreibstoffe, Naphta, Schmieröle und -fette; Spül- und Heizöl. (Int. Kl. 1, 4, 16, 17)

AMOCO

Die Marke wird rot/blau/weiss ausgeführt.

N° 198443. Date de dépôt: 25 juin 1963, 20 h.
Uhrenfabrik Suter AG (Fabrique d'horlogerie Suter S.A.) (Suter Watch Factory Inc.), rue Gurzelen 16, **Bienne.** — Fabrication et commerce.
Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **106085** de F. Suter & Cie, Uhrenfabrik Hafis, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juin 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Mizar

Nr. 198444. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1963, 13 Uhr.
Roethlisberger & Sohn AG, Bahnhofstrasse, **Langnau i.E.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105094.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juni 1963 an.

Schachtelkäse. (Int. Kl. 29)

Nr. 198445. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Apotheke Ernst Seewer Aktiengesellschaft, Höheweg 4, **Interlaken.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104360.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1963 an.

Pharmazeutisches Präparat (Einreibung). (Int. Kl. 5)

Dolo-Therm LINIMENT

Nr. 198446. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Apotheke Ernst Seewer Aktiengesellschaft, Höheweg 4, **Interlaken.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104361.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1963 an.

Pharmazeutische Präparate (Hausmittel). (Int. Kl. 5)

DOMESTICA

Nr. 198447. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Apotheke Ernst Seewer Aktiengesellschaft, Höheweg 4, **Interlaken.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104362.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1963 an.

Präparat gegen Schmerzen und Unpässlichkeiten. (Int. Kl. 5)

Expres

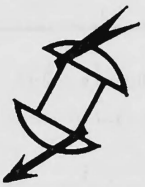
Nr. 198448. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1963, 20 Uhr.
Landert Motoren AG, Unterweg 14, **Bülach** (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **104756** von Heinrich Landert, Motorenfabrik, Bülach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1963 an.

Elektrische Motoren und Maschinen aller Art. (Int. Kl. 7)

Landert Motoren

Nr. 198449. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1963, 20 Uhr.
Landert-Motoren AG, Unterweg 14, **Bülach** (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **104757** von Heinrich Landert, Motorenfabrik, Bülach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1963 an.

Elektrische Motoren und Maschinen aller Art, Maschinen für die Holz-, Metall- und Steinbearbeitung sowie für die Landwirtschaft, die Lebensmittel- und die chemische Industrie (Int. Kl. 7)



Nr. 198450. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1963, 20 Uhr.
Landert-Motoren AG, Unterweg 14, **Bülach** (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **104758** von Heinrich Landert, Motorenfabrik, Bülach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1963 an.

Maschinen für die Holz-, Metall- und Steinbearbeitung sowie für die Landwirtschaft, die Lebensmittel- und die chemische Industrie. (Int. Kl. 7)

Landert Maschinen

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 113161, 148808, 149365, 149907, 163562, 174285, 174286, 174287, 174288, 174289, 174290, 177672. — Hans Schwarzkopf & Co. Basel, Basel. Uebertragung an **Hans Schwarzkopf AG,** Steinentorstrasse 19, **Basel.** Eingetragen den **16. Juli 1963.**

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 172218. — Korkwerk Reichenburg AG, Allschwil. — Sitz verlegt nach **Reichenburg** (Schwyz); Korrespondenzadresse: Nordstrasse 19, Postfach, Zürich 23. — Eingetragen den 12. Juli 1963.

Modification de raison — Firmaänderung

Marques Nos 180182, 180183. — The Rheostatic Company Limited, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en **Satchwell Controls Limited.** — Enregistré le 12 juillet 1963.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 196511 (MUREX, fig.)
J. Seiffe, Spiegel (Köniz, Bern). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Kunststoffdübel.** — Eingetragen den 12. Juli 1963.

Berichtigung — Rectification

Marke Nr. 188416. — Roco Conserven Rorschach, in Rorschach. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: **Tiefkühlprodukte; Früchte, Gemüse und Glace.** — Eingetragen den 12. Juli 1963.

Radiations — Löschungen

Marques Nos 155499 (DUWARFLEX), **155500** (DUWARD KING), **163610** (fig.)
A. Châtelain-Vonmard S.A., Tramelan. — Radiées le 12 juillet 1963 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 187667 (NOVACTHEN)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 190110 (GOLDEN HAWK)
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in **Welschenrohr.** — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 194745 (RIBIOT)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 197252 (DARMELLEN)
Sagapha AG, Zug. — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 197755 (WINSEN)
A. & A. Gilomen AG, Thuya, Midland & Crestwood-Uhren, Lengnau bei Biel. — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 197815 (ORACYCLINE)
Médial S.A. Genève. — Radiée le 12 juillet 1963 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 197988. (SUN-LOOK)
Schneider & Co., Zürich. — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 198089 (IROBETAIN), **198090** (IROVITAL)
Sagapha AG, Zug. — Gelöscht am 12. Juli 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Révocation d'un refus total

Le refus total prononcé à l'encontre de la marque internationale N° **256300,** Bassani (S.p.A.), Milan (Italie), a été révoqué le 12 juillet 1963.

Neue Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Postcheckguthaben	3 615 647	13	Bankenkreditoren auf Sicht	13 336 918	75
Coupons	10 690	85	Bankenkreditoren auf Zeit	18 118 370	—
Bankendebitoren auf Sicht	16 091 017	86	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	672 526	05
Bankendebitoren auf Zeit	7 572 360	10	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	19 262 160	70
Wechsel	5 665 235	60	Kreditoren auf Zeit	14 588 723	60
Reports	661 891	75	Spareinlagen	809 610	79
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 572 064	98	Depositen- und Einlagehefte	637 231	50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	31 722 291	22	Checks und kurzfristige Dispositionen	75 113	—
wovon mit hypothek. Deckung Fr. 1 084 563.50			Sonstige Passiven	684 991	51
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 789 114	25	Kapital	12 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	92 929	05	Gewinnvortrag 1962	9 021	49
wovon mit hypothek. Deckung Fr. 90 279.05					
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 819 216	10			
Sonstige Aktiven	552 538	20			
Garantien und Bürgschaften: Fr. 3 775 366.70			Garantien und Bürgschaften: Fr. 3 775 366.70		
	80 194 997	39		80 194 997	39

Bank Koschland & Hepner AG., Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 239 254	10	Bankenkreditoren auf Sicht	993 207	10
Bankendebitoren auf Sicht	5 252 582	76	Bankenkreditoren auf Zeit	555 523	32
Wechsel	3 121 083	20	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	595 656	75
Reports	611 826	05	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	10 629 025	38
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 416 695	13	Kreditoren auf Zeit	3 120 597	17
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	15 080 065	61	Depositenhefte	7 226 489	15
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	20 963	—	Kassenobligationen	1 705 500	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	448 067	90	Checks und kurzfällige Dispositionen	336 784	99
Sonstige Aktiven	804 007	49	Sonstige Passiven	1 500 142	30
			Aktienkapital	2 000 000	—
			Reserven: gesetzliche Fr. 270 000.—		
			Spezialreserve Fr. 50 000.—	320 000	—
			Gewinnvortrag vom Vorjahr	41 619	38
	29 024 545	51		29 024 545	54
Eventualverbindlichkeiten:			Eventualverbindlichkeiten:		
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 466 405.—			Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 466 405.—		
Indossamentsverpflichtungen: Fr. 62 500.—			Indossamentsverpflichtungen: Fr. 62 500.—		

Guyerzeller Zurmont Bank AG., Zürich

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	10 193 222	94	Bankenkreditoren auf Sicht	3 660 036	39
Bankendebitoren auf Sicht	24 822 210	73	Bankenkreditoren auf Zeit	125 168	55
Bankendebitoren auf Zeit	8 441 170	75	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	64 784	55
Wechsel	679 372	65	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	50 802 427	37
Reports	65 043	50	Kreditoren auf Zeit	1 843 488	85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 330 667	—	Depositen- und Einlagehefte	219 901	10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	19 471 860	15	Checks und kurzfällige Dispositionen	392 765	18
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 529 172	80	Sonstige Passiven	1 796 586	28
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 1 398 550.30			Aktienkapital	5 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 674 850	40	Gesetzliche Reserve	1 000 000	—
Sonstige Aktiven	45 454	95	Spezialreserve	5 000 000	—
			Gewinnvortrag aus 1962	347 867	60
Kautionen: Fr. 5 787 820.55			Kautionen: Fr. 5 787 820.55		
	70 253 025	87		70 253 025	87

Kobag Spar-, Bau- und Hypothekenbank AG., Basel

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	460 305	70	Bankenkreditoren auf Zeit	215 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	444 781	96	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	258 552	58
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	7	20	Kreditoren auf Zeit	1 872 818	65
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1 210 507	50	*davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 1 300 398.85*		
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 1 188 273			Spareinlagen	9 731 014	30
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 340	10	Depositen- und Einlagehefte	1 991 901	35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 188 272	40	Kassaobligationen	2 806 300	—
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 1 104 282.20			Pfandbriefdarlehen	5 500 000	—
Hypothekaranlagen	20 116 444	50	Checks und kurzfällige Dispositionen	132	—
Wertschriften und Beteiligungen	616 822	—	Sonstige Passiven	468 327	79
Sonstige Aktiven	217 389	67	Kapital	600 000	—
			Genussscheine ohne Nennwert laut § 7 der Statuten Stück 3907		
			Reserven	795 000	—
			Saldovortrag vom Vorjahr	19 821	36
Kautionsdebitoren: Fr. 121 430.—			Kautionsverpflichtungen: Fr. 121 430.—		
	24 261 871	03		24 261 871	03

«IMEFBANK» Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement, Genève

Bilan au 30 juin 1963

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	2 058 669	83	Engagements en banque à vue	3 911 829	48
Avoirs en banque a vue	4 503 383	91	Engagements en banque à terme	380 162	50
Avoirs en banque à terme	2 173 776	40	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	9 002 743	64
Effets de change	1 990 238	—	Créanciers à terme	9 385 903	21
Comptes courants débiteurs en blanc	1 135 659	10	Livrets de dépôts	900 730	60
Comptes courants débiteurs gagés	13 974 022	71	Obligations de caisse	435 000	—
dont comptes courants débiteurs garantis par hypothèque Fr. 1 875 225.—			Chèques et dispositions à court terme	193 917	10
Titres et participations permanentes	4 616 536	55	Traites et acceptations	1 293 911	55
Autres postes de l'actif	212 938	10	Autres postes du passif	1 519 304	77
			Capital-actions	3 000 000	—
			Réserve légale	130 000	—
			Réserve spéciale	450 000	—
			Solde du compte de profits et pertes	31 721	78
	30 665 224	63		30 665 224	63

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck

(Vom 23. Juli 1963)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren,

verfügt:

Art. 1. Die Zollverwaltung gewährt die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck für die nachstehend aufgeführten Waren:

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto normal	für Waren der EFTA
5104.20 30	Gewebe aus endlosen Polyesterfasern, gebleicht, weiss mattiert oder gefärbt	Besticken von Blusenfronten auf der Handstickmaschine	100.—	—
7601.01	Abfälle von kaschierten Aluminiumfolien	Abbrennen des Belagmaterials	—.10	—.05

N.B. Abfälle von beidseitig mit Kunststoff oder Papier kaschierten Aluminiumfolien des Kapitels 39 bzw. 47 sind ebenfalls nach Nr. 7601.01 zu deklarieren.

Art. 2. Der in Artikel 1, in der Kolonne «für Waren der EFTA», aufgeführte ermässigte Ansatz wird auf Waren zugestanden, denen die Zollbehandlung der Zone der Europäischen Freihandelsassoziation zusteht.

Bei der Verzollung von Waren, für welche die Zulassung zu diesem Ansatz beansprucht wird, finden die Bestimmungen der Verordnung Nr. 1 vom 20. Juni 1960 über die Europäische Freihandelsassoziation und der Verordnung vom 27. Juni 1961 über die Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und Finnland sinngemäss Anwendung.

Aus der Zone der Europäischen Freihandelsassoziation oder aus Finnland eingeführte Waren, für die in der Kolonne «für Waren der EFTA» kein Ansatz vorgesehen ist, sind nach dem in der Kolonne «normal» aufgeführten Ansatz zollpflichtig.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. August 1963 in Kraft.

172. 26. 7. 63.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi

(Du 23 juillet 1963)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

Article premier. L'administration des douanes met les marchandises suivantes au bénéfice du traitement douanier différentiel suivant l'emploi:

N° du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur Fr. par 100 kg brut normal	pour les produits de l'AELE
5104.20 30	Tissu de fibres continues de polyester, blanchis, matés en blanc ou teints	Broderie de plastrons de blouses sur le métier à la main	100.—	—
7601.01	Déchets de feuilles d'aluminium fixées sur support	Elimination de la matière du support par combustion	—.10	—.05

N.B. Les déchets de feuilles d'aluminium recouvertes sur les deux faces de matière plastique ou de papier et classées aux chapitres 39 ou 47 doivent aussi être déclarées sous pos. 7601.01.

Art. 2. Le taux réduit mentionné à l'article premier dans la colonne «pour les produits de l'AELE» s'applique aux marchandises bénéficiant du régime tarifaire de la zone européenne de libre-échange.

Sont applicables par analogie les dispositions de l'ordonnance N° 1 du 20 juin 1960 concernant l'Association européenne de libre-échange et de l'ordonnance du 27 juin 1961 relative à l'accord créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande.

Les marchandises importées de la zone européenne de libre-échange ou de la République de Finlande, pour lesquelles il n'est pas prévu de taux dans la colonne «pour les produits de l'AELE», sont assujetties au taux de droit figurant dans la colonne «normal».

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er août 1963.

172. 26. 7. 63.

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso

(Del 23 luglio 1963)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, ordina:

Art. 1. Per le merci indicate qui appresso l'amministrazione delle dogane concede il trattamento doganale differenziale secondo il loro uso:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore Fr. per 100 kg peso lordo normale	per prodotti dell'AELS
5101.20 30	**Tessuti di fibre continue di** pollesterl. imbianchiti, appannati in bianco o tinti	Per ricamare petti di bluse su telai per ricami a mano	100.-	—
7601.01	**Canoami di fogli sottili di** alluminio ricoperti	Per distruggere il rivestimento mediante combustione	—.10	—.05

N.B. I cascami di fogli sottili di alluminio ricoperti da ambo i lati di materia plastica o di carta, attribuiti al cap. 39 o 47, devono pure essere dichiarati secondo la voce 7601.01 di tariffa.

Art. 2. L'aliquota ridotta, indicata all'art. 1 nella colonna «per prodotti dell'AELS», è applicabile alle merci ammesse al beneficio del regime tariffale della Zona.

Le disposizioni dell'ordinanza N° I del 20 giugno 1960 concernente l'Associazione europea di libero scambio, nonchè dell'ordinanza del 27 giugno 1961 concernente l'accordo che istituisce un associazione tra gli Stati membri della Associazione europea di libero scambio e la Repubblica di Finlandia, sono applicabili per analogia allo sdoganamento di merci per le quali è rivendicata l'ammissione alle aliquote suindicate.

Le merci importate dalla Zona dell'Associazione europea di libero scambio o dalla Finlandia, per le quali nella colonna «per prodotti dell'AELS» non è prevista alcuna aliquota, devono essere sdoganate secondo le aliquote indicate nella colonna «normale».

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 1963.

172. 26. 7. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 26. Juli 1963 - Cours de conversion dès le 26 juillet 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 108.85; Frankreich FF: Fr. 88.55; Italien: Fr. —.69$^{90}/_{100}$*); Marokko: DH: Fr. 86.90; Niederlande: Fr. 120.45; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 83.80.

Spanien PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Pesetas = Fr. 7.28 — MP de 1000 fr. et plus, 100 pesetas = fr. 7.28.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; plus, 100 Lires = fr. —.70.

*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lire = Fr. —.70 MP de 1000 fr. et plus, 100 Lires = fr. —.70. 172. 26. 7. 63.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. Juli 1963

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – *Encaisse or*	10 676 283 466.75	— 13 010 842.50
Devisen – *Devises*	752 389 892.11	+ 1 576 860.75
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel – *Effets de change*	58 283 714.25	
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	— 1 236 751.26
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	14 056 053.26	— 6 371 721.30
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr. s.*	207 000 000.—	—.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	16 327 200.—	
andere – *autres*	26 446 801.—	—.—
Korrespondenten – *Correspondants*		
im Inland – *en Suisse*	19 594 270.20	
im Ausland – *à l'étranger*	20 568 081.09	+ 6 450 916.30
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	10 643 766.94	— 2 535 613.71
Zusammen – *Total*	11 831 593 245.60	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	55 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	8 028 864 460.—	+ 81 178 790.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 792 052 641.84	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	299 813 291.91	— 100 133 930.71
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	220 862 851.85	+ 827 988.99
Zusammen – *Total*	11 831 593 245.60	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 – *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 – *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%

b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

172. 26. 7. 63.

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement **nur Fr. 12.50.** Bestellungen können durch Einzahlung auf Postscheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erfolgen (es werden nur **Kalenderjahr**-Abonnemente notiert).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Joseph Lucas (Industries) Limited. Birmingham

4½%-Anleihe von Schweizer Franken 50 000 000 nom. von 1963

Emissionspreis: 100% **Rendite: 4.5% netto**

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

25.–30. Juli 1963, mittags

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 4½% p. a. Jahrescoupons per 15. August.

Stückelung: 50 000 Obligationen von je Fr. 1000 nom.

Laufzeit: Längstens 15 Jahre, mit 8 Tilgungsraten von je 2,5 Millionen Franken von 1970–1977 und einer Resttilgung von 30 Millionen Franken 1978.

Anleihedienst: In freien Schweizer Franken, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Steuern: Sämtliche Steuern werden von der Joseph Lucas (Industries) Limited getragen.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	**Schweizerischer Bankverein**	**Schweizerische Bankgesellschaft**
Bank Leu & Co. AG	**Schweizerische Volksbank**	**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie.	**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**	**Gruppe Zürcher Privatbankiers**

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramts Biel vom 15. Juli 1963 ist über den Nachlass des am 24. Juni 1963 in Biel verstorbenen

Fritz Adolf Stauffer

geb. am 9. November 1891, Sohn des Friedrich Albert, von Landiswil (Bern), gew. Maschinenmeister in **Biel**, Unterer Quai 40, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als **Massaverwalter** ist ernannt worden Herr **Heinrich Riggenbach**, Sekretär des Vormundschaftsamtes **Biel.**

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten des Herrn Fritz Adolf Stauffer aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit **31. August 1963** schriftlich und gestempelt beim Regierungsstatthalteramt Biel anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden.

Biel, Bahnhofstrasse 14, den 19. Juli 1963.

Der beauftragte Notar: H. Hügli, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 8. Juli 1963 ist über den Nachlass der am 26. Februar 1963 verstorbenen Fräulein

Maria Louise Peter

geb. 1895, von Hedingen (Zürich), gew. Haushaltungslehrerin, wohnhaft gewesen in **Bern**, Diesbachstrasse 27, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist: bis und mit 20. August 1963.

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern.**

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Peter Luginbühl**, Neuengasse 20, Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Bank Leu & Cie. AG. Zürich.

Bern, den 20. Juli 1963.

Der Beauftragte: **P. Luginbühl**, Notar.

Multipli falzt Briefe Zirkulare Prospekte und Rechnungen schneller und viel billiger. Verlangen Sie bitte den Multipli Prospekt bei Zürich-Küsnacht 051-90 53 60

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Paplerzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Ellams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison, Dick 90	Fr. 180.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D a	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelbandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Duplico	Fr. 250.—

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 257331

Parkplatz im Hof

PACKUNG ALS WARENGESICHT

W

Paul Weiland
Verkaufs- und Industriewerbung

Gestaltung werbekräftiger Packungen

Alte Landstr. 136
Kilchberg/ZH
Tel. 051 912711

Danksagung

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme beim Hinschied unseres hochverehrten, unvergesslichen Präsidenten

Herrn

Dr. iur. Alfred Böckli

danken wir von Herzen.

Pratteln, im Juli 1963.

Verwaltungsrat und Direktion
HENKEL & CIE AG.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1962

Die Einbanddecken für den XXXV. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 3.–. – Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1957 bis 1959 zu je Fr. 2.50 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung III 520.

schöne, haarscharfe

Vervielfältigungen

mit den neuen grünen

A1-Dauer-Matrizen

Weniger ermüdend, angenehm für die Augen, sehr widerstandsfähig, mit doppelseitigem Kohlepapier. Die moderne Dauermatrize für das moderne Büro

DUPLICATING STENCILS

Talens

Beim Fachhandel erhältlich

TALENS & SOHN AG OLTEN

Aletsch AG., Mörel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 2. August 1963, vormittags 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Lonza AG. in Basel (Münchensteinerstrasse 38)

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 23. Juli bis spätestens den 29. Juli 1963 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel:	bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Ehinger & Cie.,
in Genf:	beim Schweizerischen Bankverein.
in Zürich:	beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 23. Juli 1963 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 22. Juli 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (050) 32 71 64

Treuhandbüro

Gestionen
Innerbetriebl. Abrechnungen
Revisionen · Steuern
Organisationen
Unternehmungsbewertungen
Domizilgesellschaften

Anlagenverwaltung
Gutachten · Expertisen

Zürich 2

Beethovenstrasse 24
Tel. 051/27 27 12 und 27 27 13
Schwestergesellschaften in Fribourg, Lausanne, Genf, Paris

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 24082

Zu vermieten
Im Zollfreilager Dreispitz, Basel

Tiefgefrierraum –15° und 20°, Kühlraum 0° (nur geruchfreie Güter), Lagertragkraft 300 kg/m².

Anfragen sind erbeten unter Chiffre F 10497 Q an Publicitas Basel.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Nouveau Fonds Immobilier S.A.

et

tranche canadienne

Office de contrôle pour l'exercice 1963:

S.A. pour Contrôle Bancaire et Industriel, Neuchâtel et Zurich.

Emprunt 3½% Les Rives de Prangins S.A., Prangins

1er rang 1953 de Fr. 1 600 000.–

L'amortissement contractuel de Fr. 15 000.— à l'échéance du 1er novembre 1963, a eu lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 19 juillet 1963. **Banque Cantonale Vaudoise.**